

LOS DERECHOS HUMANOS Y LA SITUACIÓN DE LOS MILITARES EN LA TRANSICIÓN A LA DEMOCRACIA

DOS ENTREVISTAS EN LA TELEVISIÓN CHILENA AL PRESIDENTE EDUARDO FREI RUIZ-TAGLE

Maritza Nieto

Facultad de Humanidades y Arte, Universidad de Concepción | Chile
mnieto@udec.cl

Resumen

El presente trabajo forma parte de una investigación de tesis doctoral. El tema de esta tesis son las estrategias discursivas utilizadas en entrevistas televisivas cuando se aborda el tema de los Derechos Humanos en Chile entre los años 1988 y 1995, y cuando los entrevistados son Patricio Aylwin, Eduardo Frei y Ricardo Lagos. En esta ponencia se abordarán solamente los resultados obtenidos de los análisis de dos entrevistas hechas a Eduardo Frei Ruiz-Tagle, una en el año 1994 y la otra en el año 1995. Los objetivos trazados y que se revisarán aquí son dos: en primer lugar, describir estas entrevistas a la luz de cuatro niveles de análisis (capital verbal en términos de número de turnos de habla y tiempo del turno, modos de toma de turno y modo de cambio de turno; los roles discursivos y la dinámica pregunta-respuesta; la estructura temática de la entrevista y la contribución de cada participante a esta construcción y, finalmente, la relación de cada enunciador con su enunciado a través de las modalizaciones presentes en cada discurso) y, en segundo lugar, descubrir las estrategias discursivas utilizadas para abordar el tema de los Derechos Humanos y/o la situación de los militares en la transición a la democracia en Chile.

I. INTRODUCCIÓN

Antecedentes generales

Este trabajo muestra resultados parciales del desarrollo de una tesis doctoral en ciencias del lenguaje sobre el tema de los Derechos Humanos en entrevista política en la televisión chilena.

El marco teórico que nos hemos dado recoge los aportes hechos al análisis del discurso y al análisis de las interacciones verbales por Emile Benveniste, Patrick Charaudeau y Catherine Kerbrat-Orecchioni.

La metodología ha sido tomada de dos trabajos de investigación realizados por el CAD de la Universidad París XIII (Francia) sobre análisis de emisiones de televisión (*Le débat culturel "Apostrophes"* y *Paroles en images, Images de paroles*) a los que se ha agregado un nivel enunciativo basado en la *Grammaire du sens et de l'expression* de Patrick Charaudeau.

Características del corpus

El corpus está compuesto por la grabación vídeo de dos entrevistas hechas al presidente de la República de Chile, Eduardo Frei Ruiz-Tagle. La primera en el tiempo es la entrevista hecha por Raquel Correa en el mes de junio de 1994, cuando Eduardo Frei llevaba

cuatro meses en el gobierno, y la segunda es un especial de prensa conducido por Alejandro Guillier en el mes de agosto de 1995, motivado por una situación de tensión sostenida por meses entre los militares (o las Fuerzas Armadas) y el gobierno democrático, en esa época. Estas entrevistas hechas al mismo personaje político, a casi un año de distancia, difieren en el periodista que conduce la emisión y en los temas que se abordan. Hemos considerado entonces que los resultados de la entrevista de Raquel Correa al ser contrastados con los resultados de Especial de prensa podrían descubrir estrategias discursivas propias o características del tema Derechos Humanos y/o situación de los militares en la transición a la Democracia en Chile.

La entrevista política en Chile desde 1988

Las emisiones de entrevista política durante la dictadura chilena (1973-1988) fueron muy escasas. Este tipo de emisión reaparece en el año 1988, el año del plebiscito en que se le pide a la gente decidir si apoya un prolongamiento del gobierno militar o no. Desde allí en adelante, los canales invitan frecuentemente a personajes de la reactivada política nacional para plantearles los temas que inquietan al país.

La entrevista de Raquel Correa

La entrevista de Raquel Correa es, dentro de las emisiones de tipo político de la época, una de las más estables en el tiempo (1989-1995). Una vez por semana, esta periodista entrevistaba durante más o menos media hora, a reconocidos personajes del acontecer político nacional chileno. Esta emisión es producida en uno de los estudios de televisión del canal 13 (Universidad Católica de Chile). El ambiente y el tono de la entrevista son formales, los interlocutores son dos: la periodista y su invitado.

La entrevista que Raquel Correa hace al presidente de la República en esta ocasión se lleva a cabo en el Palacio de la Moneda, donde ella es “recibida” por el Jefe de Estado.

Especial de Prensa

Especial de prensa, como su nombre lo indica, fue una emisión particular generada por la coyuntura política del minuto; el conductor, Alejandro Guillier es un reconocido periodista de televisión, el invitado es el presidente de la República; el canal es Televisión Nacional de Chile, el canal estatal. Esta entrevista tiene lugar en uno de los estudios de Televisión Nacional de Chile, dura 26 minutos y al comenzar recurre a imágenes que la hacen parecer oficial (imágenes de la bandera al viento, la Moneda, el presidente firmando un documento en público).

II. RESULTADOS DEL ANÁLISIS DE “LA ENTREVISTA DE RAQUEL CORREA”

En el primer nivel de análisis, descubrimos una entrevista muy dinámica, con muchos turnos de habla y, aunque es un diálogo, la periodista, a través de solapamientos sobre el turno de su interlocutor, logra tener 10 turnos de habla más que él. Estos resultados son complementados y enriquecidos con el análisis de los modos de toma de turno y los modos de cambio de turno. El invitado espera generalmente una pausa para tomar su turno (ayudado por el hecho de que la periodista le solicita una respuesta a una pregunta), en cambio, su entrevistadora divide sus formas de cambio de turno entre pausas, interrupciones y solapamientos.

En el análisis de los roles discursivos, encontramos una periodista que mayoritariamente hace preguntas (57,86%), produce aserciones (33%) y valida las aserciones de su interlocutor. Su entrevistado produce aserciones en un 82,22% y sólo el 10,86% de su producción es para responder a preguntas, lo que, en términos de la dinámica pregunta-respuesta equivale a responder a la mitad de las preguntas planteadas. Las aserciones clasificadas como no-respuesta muestran que, en la mayoría de los casos, el presidente “responde” hablando generalidades sobre el tema en cuestión o lisa y llanamente cambiando el tema; en algunas ocasiones rechaza los implícitos contenidos en la pregunta o se niega a responder.

En cuanto a la estructura temática, encontramos que la periodista es la que, en la mayoría de los casos, plantea los temas. Sus 17 intervenciones directivas equivalen a casi la totalidad de los temas abordados, a excepción de un tema planteado y desarrollado por el presidente Frei (el tema es un balance del gobierno). Un examen más detallado de estas intervenciones directivas muestran que, generalmente, las aserciones que contextualizan la pregunta (cuando hay aserciones previas a la pregunta), no van precedidas por ninguna gestión de temas, lo que significa que la periodista pasa de un tema a otro sin prevenir ni a su interlocutor presente (el invitado) ni a su interlocutor ausente (el televidente). La entrevista se puede dividir en 18 intercambios separados por 18 intervenciones directivas. Sin embargo, la lista de temas que se ha establecido da como resultado un total de 15. Esto se produce porque la periodista retoma, en tres ocasiones, luego de un par de intercambios, un tema abordado con anterioridad. La observación de los tiempos destinados a estos intercambios puede ser tan breve como 27 segundos (por ejemplo, el tema de la cohesión de los partidos de la Concertación) o tan extenso como 6 minutos (como el tema de los planteamientos del gobierno) y la observación de los temas abordados muestra que estos no se relacionan entre sí.

El análisis en el nivel de la enunciación arrojó como resultado que la periodista se relaciona con su enunciado a través de la modalidad alocutiva (55%) con el que se dirige a su interlocutor básicamente para hacerle preguntas abiertas y cerradas. En segundo lugar, ella se relaciona con su discurso a través de la modalidad delocutiva (34,92%) y crea entonces un mundo discursivo de constataciones e intertextualidad. Su aparición en el discurso a través de la modalidad elocutiva sólo alcanza al 10%. El presidente Frei organiza su discurso principalmente sobre la modalidad elocutiva (66,12%) y presenta un discurso marcado por sus declaraciones, sus opiniones y sus obligaciones. El 31,70% se clasifica como discurso delocutivo en el cual el presidente presenta constataciones, obligaciones y declaraciones, principalmente. La modalidad alocutiva es mínima y se concentra en el intercambio en el que el presidente propone a su interlocutora un tema y lo desarrolla.

III. RESULTADOS DEL ANÁLISIS DE “ESPECIAL DE PRENSA”

En el nivel del capital verbal y de los turnos de habla, encontramos una entrevista menos rica en turnos de habla, con turnos de habla más extensos, y menos dinámica en cuanto a ritmo de turnos. El periodista Alejandro Guillier tiene un número más de turnos de habla que su interlocutor (29 y 28), se caracteriza por esperar una pausa para tomar su turno de habla y sólo interrumpe a su interlocutor dos veces y superpone su turno una vez. El invitado tiene exactamente el mismo comportamiento en cuanto a su toma de turno (solicitada siempre) y al cambio de turno.

Con relación a los roles discursivos, el periodista produce más aserciones que preguntas (69,23% y 22,11% respectivamente) lo que hace de la entrevista casi una conversación. El periodista, a través de sus aserciones, crea un mundo discursivo que sirve de contexto para su pregunta. El presidente también produce un gran número de aserciones (91,82%) y en cuanto a la dinámica pregunta-respuesta, sólo dedica el 4,3% de su discurso a responder. Las preguntas son pocas; en media hora de entrevista se hacen 23 preguntas, de las que el invitado sólo responde a 13. La observación de las aserciones clasificadas como no-respuesta descubre una preferencia por la estrategia de dar “respuestas” muy generales.

La estructura temática de la entrevista se caracteriza por la totalidad de las intervenciones directivas en boca del periodista. El invitado no propone ningún tema pero relanza en algunas ocasiones un nuevo ángulo de un tema ya planteado. El periodista propone cinco temas en total, pero 60% de sus intervenciones son para relanzarlos ya sea con el propósito de obtener una respuesta más concreta de parte de su invitado, ya sea para profundizar el tema. El encadenamiento temático es muy coherente, ya que toda la entrevista gira en torno a la crisis de relaciones entre el poder político-civil y el poder militar de esos días. El periodista introduce cada vez el cambio de subtema dentro de este tema general a través de gestión de temas.

En la relación que el enunciador establece con su enunciado, el periodista Alejandro Guillier se caracteriza por mantenerse en la modalidad delocutiva (51,87%) desde donde él produce un discurso de constataciones, probabilidades, intertextualidad. Para dirigirse a su invitado, su discurso es alocutivo (42,85%) y allí él llama a su interlocutor “presidente”, “usted”, y le plantea preguntas abiertas y cerradas. Eduardo Frei equilibra las modalidades elocutiva (52,96%) y delocutiva (45,84%). A través de la modalidad elocutiva, el opina, se cita a sí mismo, constata y declara. A través de la modalidad delocutiva, hay constataciones, hay declaraciones, hay evidencias y hay obligaciones.

IV. ESTRATEGIAS DISCURSIVAS UTILIZADAS PARA ABORDAR EL TEMA DE LOS DERECHOS HUMANOS Y/O LA SITUACIÓN DE LOS MILITARES EN LA TRANSICIÓN A LA DEMOCRACIA EN CHILE

Las estrategias de los periodistas

Los resultados de la comparación de los roles discursivos, la estructuración temática y la relación enunciador-enunciado en relación con los periodistas son los siguientes:

En el nivel de los roles discursivos, los periodistas guían la entrevista de distinta manera. Aun cuando ambos plantean preguntas abiertas y cerradas más o menos en igual proporción, Alejandro Guillier, tocando el tema de los Derechos Humanos y la situación de los militares en Chile presenta de manera “objetiva” todo un mundo discursivo a través de constataciones, de probabilidades y de citas textuales. Así por ejemplo en las siguientes aserciones:

“**Quizás** tras el fallo del caso Letelier que condenó a prisión al brigadier en retiro Pedro Espinoza se fueron sucediendo una serie de hechos que **están reflejando** que hay tensiones graves pendientes en nuestro país.”

o en las preguntas:

“Presidente ¿usted ha llegado al convencimiento entonces de que no nos hemos reconciliado, que **quizás** no hemos avanzado como lo **suponíamos**, en algún momento desde el año 1990 a la fecha?”

En la entrevista de Raquel Correa también se aborda en breves momentos las relaciones gobierno-fuerzas armadas y cuando se hace la periodista, plantea, como en el resto de los temas que ha propuesto, sin contextualizar mucho, directamente una pregunta muy poco modalizada. Ejemplos:

“¿Cómo serán sus relaciones con la jefatura de Carabineros? ¿lo va a tener en el freezer?”

o bien:

“La inamovilidad de los comandantes en jefe, ¿lo va a dejar para el final del periodo? ¿no lo va a plantear nunca? Porque estaba en su programa”;

“¿Nada más que por eso o porque a las Fuerzas Armadas les parece mal?”

Y en el tema Derechos Humanos, ocurre lo mismo.

Intervención de Alejandro Guillier:

“Presidente, hay chilenos muy escépticos, que, incluso **por ahí** hay algunos antecedentes que se están investigando; **no, no digo que estén confirmados**, pero donde algunos cuerpos que **habrían** estado desenterrados en recintos militares los han desenterrado y ahora están en un lugar que nadie sabe. Y hay mucha gente que **sospecha** que muchos de los detenidos desaparecidos fueron arrojados al mar o a lugares donde no van a ser recuperados. ¿Cómo va a enfrentar el país **una eventual** situación donde se tenga que dar cuenta de que hay un drama que no tiene salida?”

Intervención de Raquel Correa:

“¿Usted **piensa que** el tema de los Derechos Humanos ya es un tema superado, muerto y sepultado?”.

“¿Usted **coincide con** el general Pinochet respecto de que en una población de 12 ó 13 millones de habitantes, dos mil desaparecidos no es nada?”.

Estrategias del entrevistado

Una revisión de los niveles analizados arroja los siguientes resultados: en ambas entrevistas, Eduardo Frei se comporta de manera similar, independientemente del tema de que se trate. Fundamentalmente, su discurso se caracteriza por, en primer lugar, un gran número de aserciones a través de las cuales él puede desarrollar el tema, en segundo lugar, por dar respuesta a la mitad de las preguntas formuladas y, en tercer lugar, por producir aserciones de no-respuesta que retoman el tema de manera vaga y general.

Las pequeñas diferencias están en el hecho de que, en la entrevista de Guillier, Frei no propone ningún tema, que en sus modalizaciones, es más delocutivo que elocutivo y que, en su discurso delocutivo aparece un número interesante de evidencias (junto con constataciones, obligaciones y declaraciones).

En el caso de las respuestas a los ejemplos de las preguntas citadas más arriba:

“Yo creo que hemos avanzado mucho y hay muchas materias en las cuales hay grandes acuerdos (...)”

Frente a Raquel Correa:

“No, como son las relaciones de un presidente de la república con un jefe policial, normales, fluidas e impersonales, como lo dije el 11 de marzo”

Frente a Guillier, en el tema de los Derechos Humanos,

“Bueno, para eso, para eso hemos mandado esta iniciativa. Por eso reitero que aquí no hay soluciones definitivas, seguramente hay casos que no se van a resolver, pero en el proyecto establecemos distintos sistemas de tal manera de establecer la verdad que es lo que más nos interesa y que la gente tenga esa tranquilidad.”

Y sobre el mismo tema con Raquel Correa:

“No, jamás, el tema de los Derechos Humanos es un tema permanente, constante y prioritario en todo sistema democrático, nunca se puede olvidar el tema de los Derechos Humanos y menos el derecho a la vida que es fundamental. Por lo tanto, este tema nunca pasa de moda ni nunca va a pasar de moda.”

“No, no concuerdo con esa opinión”

“Yo tengo un juicio y el país lo tiene con respecto a ese tema específico”.

V. CONCLUSIONES

La caracterización de las entrevistas en cuatro niveles de análisis nos ha permitido distinguir lo que tiene relación con las estrategias discursivas frente al tratamiento de un tema específico en una entrevista televisiva y lo que no lo tiene.

La comparación de los resultados en tres niveles de análisis mostró tanto las diferencias de estrategias discursivas entre los periodistas al guiar la emisión y al abordar los temas como la similitud en el comportamiento de Eduardo Frei frente a ambos periodistas y a cualquiera de los temas planteados.

Este análisis nos permitió descubrir a nivel de la gestión de los turnos de habla, de la estructuración temática y de las intervenciones directrices, las pequeñas diferencias entre los interlocutores y poder así decir que en una entrevista de temática homogénea, el invitado pareciera no poder insertar sus temas; no así en el caso de una entrevista con temática diversa y con dirección imprevisible.

Las estrategias discursivas utilizadas por el invitado muestran un locutor que no se involucra pues incluso hablando desde su yo, sus modalizaciones son la opinión, la declaración, la cita de sí mismo cuando se trata de construir discurso. No se compromete tampoco con la claridad y la información de la ciudadanía al no contestar las preguntas y hacer como si las contestara sencillamente diciendo generalidades. Cuando se trata de abordar los derechos humanos y la relación con los militares, Eduardo Frei mantiene las mismas estrategias con un poco más de apego al discurso delocutivo desde donde él construye discursivamente evidencias.

Las diferencias en las estrategias de los periodistas no podrían adjudicarse con estos pocos datos al tema que nos interesa. El contexto situacional de cada entrevista o la personalidad de cada periodista podría más bien ser el factor determinante en las modalizaciones encontradas.

Nos quedan las imágenes muy distintas de estos locutores. Por una parte, una periodista agresiva, dinámica en la conducción de la emisión, irrespetuosa en la interacción, desordenada en la organización y desarrollo de los temas, que no construye discurso sino que se limita a cumplir el rol de “hacer preguntas”, pero no cuida de la misma manera su rol de conducir el programa ni de profundizar los temas que propone. Por otra parte, un periodista que se preocupa de informar más que de hacer preguntas y que intenta desarrollar a cabalidad los temas que ha propuesto. Que presenta un discurso ajeno a través de citas textuales, pero que a través de las probabilidades construye una crisis de la que, dice, pareciera no haber salida.

En resumen, esta descripción de las entrevistas nos ha permitido encontrar los elementos interesantes del discurso que pueden permitirnos llegar a determinar qué estrategias discursivas se usaron al abordar el tema de los derechos humanos y/o la situación de los militares en la transición a la democracia chilena y, comparando con otras entrevistas de la época, determinar si alguna de ellas pueda ser propia del tema y de la época.

BIBLIOGRAFÍA

- BENVENISTE, Emile (1966) *Problèmes de linguistique générale*. t. 1 y 2. París: Gallimard.
CHARAUDEAU, Patrick (1991) *Les débats culturels “Apostrophes”*. París: Didier Erudition.
CHARAUDEAU, Patrick (1992) *Grammaire du sens et de l'expression*. París: Hachette Education.
CHARAUDEAU, Patrick (1997) *Le discours d'information médiatique. La construction du miroir social*. París: Nathan-INA.
CHARAUDEAU, Patrick (1999) *Paroles en images. Images de paroles. Trois talks shows européens*. París: Didier Erudition.
KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine (1990) *Les interactions verbales*. t. I, II y III. París: Armand Colin.